

## НАУЧНЫЙ КОМИТЕТ

4.1 Председатель Научного комитета Р. Холт (США) сообщил о совещании Научного комитета (НК-АНТКОМ-XXIII). Комиссия отметила сделанные Научным комитетом общие рекомендации, предложения, требования к научным исследованиям и данным. Важные вопросы, возникшие в ходе обсуждения Научным комитетом, также рассматривались в рамках других разделов повестки дня: оценка и избежание побочной смертности (пункт 5 Повестки дня); НН промысел (пункт 8); новый и поисковый промысел (пункт 9); управление промыслом и сохранение в условиях неопределенности (пункт 11); и сотрудничество с другими международными организациями (пункт 14). Комиссия поблагодарила Р. Холта за его всесторонний доклад (SCAMLR-XXIII/BG/41).

### Межсессионная деятельность

4.2 В 2004 г. были проведены следующие совещания рабочих групп Научного комитета: WG-EMM (SC-CAMLR-XXIII, Приложение 4), WG-FSA, включая WG-IMAF (SC-CAMLR-XXIII, Приложение 5), и WG-FSA-SAM (WG-FSA-04/4).

4.3 Комиссия присоединилась к выраженной Научным комитетом благодарности в адрес созывающих этих рабочих групп и подгрупп за их вклад в работу АНТКОМа.

### Система АНТКОМа по международному научному наблюдению

4.4 В соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению научные наблюдатели работали на всех судах в ходе всех промыслов рыбы в зоне действия Конвенции в 2003/04 г. (SC-CAMLR-XXIII/BG/6). Было проведено в общей сложности 55 рейсов наблюдателей (44 рейса на ярусоловах и 11 рейсов на траулерах). Кроме того, был проведен один рейс наблюдателя на борту крилевого судна в соответствии с этой системой.

4.5 Комиссия отметила рассмотренные Научным комитетом вопросы, касающиеся научного наблюдения, (SC-CAMLR-XXIII, пп. 2.1–2.18), особенно:

- (i) постоянное требование о размещении международных научных наблюдателей на как можно большем количестве крилевых судов;
- (ii) сроки и стоимость пересмотра *Справочника научного наблюдателя*;
- (iii) необходимость того, чтобы SCIC изначально взял на себя ответственность за анализ соблюдения мер по сохранению с использованием отчетов научных наблюдателей;
- (iv) внесение изменений в сбор данных наблюдателями.

4.6 Комиссия отметила, что предлагаемый пересмотр *Справочника научного наблюдателя* является значительным и Научному комитету следует определить его задачи. Было также отмечено, что пересмотр будет иметь финансовые последствия, некоторые из которых потребуют введения новой многолетней схемы (см. раздел 3).

4.7 Комиссия решила, что в соответствующих случаях пересмотр должен включать четкое определение обязанностей и задач научных наблюдателей. Роль научных

наблюдателей в плане представления данных о соблюдении и роль Секретариата в плане извлечения информации о соблюдении из данных наблюдателей далее рассматриваются в рамках пункта 6 повестки дня.

4.8 Комиссия отметила, что SCIC попросил Научный комитет дать рекомендации относительно научных целей и приоритетов размещения международных научных наблюдателей АНТКОМа на крилевых судах (Приложение 5, п. 5.3).

#### Экосистемный мониторинг и управление

4.9 Комиссия отметила прогресс, достигнутый Научным комитетом и WG-EMM в 2003/04 г. в разработке системы управления с обратной связью при промысле криля. В рамках этой работы во время совещания WG-EMM-04 был проведен семинар по возможным экосистемным моделям для тестирования подходов к управлению запасами криля.

4.10 Комиссия отметила следующие вопросы, поднятые на совещании WG-EMM-04:

- (i) создание консультативной подгруппы по акустическим съемкам (SC-CAMLR-XXIII, пп. 3.21, 3.22 и 13.5);
- (ii) определение возможных экосистемных моделей для тестирования процедур управления (SC-CAMLR-XXIII, пп. 3.69–3.84);
- (iii) Семинар 2005 г. по процедурам управления для оценки вариантов подразделения ограничения на вылов криля между SSMU (SC-CAMLR-XXIII, п. 3.86);
- (iv) будущий семинар по морским охраняемым районам (MOP) (SC-CAMLR-XXIII, пп. 3.44–3.53);
- (v) будущий семинар по крупномасштабным съемкам наземных хищников (SC-CAMLR-XXIII, табл. 1);
- (vi) необходимость пересмотра правил и процедур, связанных с работой Подгруппы по охраняемым районам, и разработки дополнительных критериев рассмотрения охраняемых районов, направленных в АНТКОМ из КСДА (SC-CAMLR-XXIII, пп. 3.64 и 3.65);
- (vii) WG-EMM необходимо объединить работу, которая перекрывается с WG-FSA и WG-IMAF (SC-CAMLR-XXIII, п. 3.92);
- (viii) долгосрочный план работы WG-EMM (SC-CAMLR-XXIII, табл. 1).

4.11 Комиссия согласилась, что Семинар по процедурам управления в 2005 г. проведет оценку вариантов подразделения предохранительного ограничения на вылов криля в Районе 48 между SSMU (SC-CAMLR-XXIII, Приложение 4, пп. 6.12 и 6.13).

4.12 При этом Комиссия отметила, что некоторые страны-члены Научного комитета указали на то, что вылов криля в Подрайоне 48.3 в настоящее время сокращается, и это говорит о том, что в данный момент вопрос о распределении предохранительных ограничений на вылов криля по SSMU не является очень срочным. Другие страны-члены придерживались того мнения, что подразделение предохранительного ограничения на вылов необходимо для управления промыслом криля в Районе 48 (SC-CAMLR-XXIII, пп. 3.67 и 3.68).

4.13 Комиссия также отметила проект сферы компетенции семинара по МОР (SC-CAMLR-XXIII, п. 3.52) и призвала Научный комитет продолжать эту работу в первоочередном порядке. Комиссия вновь подтвердила необходимость разработки рекомендаций по МОР, которые соответствуют статьям II и IX Конвенции.

4.14 Комиссия одобрила (SC-CAMLR-XXIII, п. 3.27):

- (i) пересмотренную Мэру по сохранению 91-01, Приложение 91-01/А «Информация для включения в план управления участками СЕМР» (см. раздел 10);
- (ii) план управления для ASPA № 149 «Мыс Ширрефф и о-в Сан-Тельмо», о-в Ливингстон, Южные Шетландские о-ва, который в настоящее время рассматривается КСДА;
- (iii) план управления для ASPA № 145 «Порт-Фостер», о-в Десепсьон, Южные Шетландские о-ва, который в настоящее время рассматривается КСДА.

4.15 Говоря о пункте 4.14(iii), Комиссия отметила, что Научный комитет также выразил желание передать рекомендации по существенному улучшению этого плана его составителям (SC-CAMLR-XXIII, Приложение 4, п. 5.14).

4.16 Комиссия решила направить планы, определенные в пп. 4.14(ii) и (iii), в КСДА на одобрение в рамках Статьи 6 Приложения V к Протоколу Договора об Антарктике.

4.17 Комиссия отметила дискуссии Научного комитета относительно статуса возможного нового ASPA на мысе Эдмонсон, предложенного Италией. Это предложение было получено слишком поздно для того, чтобы рассматриваться на совещании WG-ЕММ 2004 г. Несмотря на положительную поддержку предлагаемого плана управления, Научный комитет не смог достичь консенсуса по вопросу о том, рассматривать ли ему этот план (SC-CAMLR-XXIII, пп. 3.58–3.65). Соответственно, рассмотрение Научным комитетом и Комиссией перед представлением рекомендации в КСДА откладывается на один год.

#### Промысловые виды

4.18 В рамках мер по сохранению, действовавших в сезоне 2003/04 г. (1 декабря 2003 г. – 30 ноября 2004 г.), страны-члены проводили 10 управляемых промыслов:

- промысел *Champocephalus gunnari* в Подрайоне 48.3;
- промысел *Champocephalus gunnari* на Участке 58.5.2;
- промысел *Dissostichus eleginoides* в Подрайоне 48.3;
- поисковый промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.6;
- промысел *Dissostichus eleginoides* на Участке 58.5.2;
- поисковый промысел видов *Dissostichus* на Участке 58.4.2;
- поисковый промысел видов *Dissostichus* на Участке 58.4.3b;
- поисковый промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 88.1;
- поисковый промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 88.2;
- промысел *Euphausia superba* в Районе 48.

4.19 Кроме того, в 2003/04 г. проводилось 4 других управляемых промысла в зоне действия Конвенции:

- промысел *Dissostichus eleginoides* на Участке 58.5.1 (французская ИЭЗ);
- промысел *Dissostichus eleginoides* в Подрайоне 58.6 (французская ИЭЗ);
- промысел *Dissostichus eleginoides* в Подрайоне 58.6 (южноафриканская ИЭЗ);
- промысел *Dissostichus eleginoides* в Подрайоне 58.7 (южноафриканская ИЭЗ).

4.20 Всего промысел вели 16 стран-членов: Австралия, Аргентина, Испания, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Республика Корея, Россия, СК, США, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Южная Африка и Япония. Кроме того, промысел криля велся Вануату как Присоединившимся государством.

### Ресурсы криля

4.21 В сезоне 2003/04 г. промысел криля проводился в подрайонах 48.1, 48.2 и 48.3, и зарегистрированный вылов на данное число составил 102 112 т (SC-CAMLR-XXIII, пп. 4.2–4.5, табл. 3). Для сравнения, общий вылов в 2002/03 г. составил 117 728 т (SC-CAMLR-XXIII, табл. 4).

4.22 Комиссия отметила, что судно под флагом Вануату вело промысел криля в Подрайоне 48.3 в 2003/04 г. и, возможно, применяло новую технологию, которая может повлиять на дальнейшую работу промысла криля (SC-CAMLR-XXIII, п. 4.16). Она также отметила, что это судно намерено поймать 60 000 т криля в предстоящем промысловом сезоне 2004/05 г. (SC-CAMLR-XXIII/BG/44). Несколько стран-членов выразили свою обеспокоенность в отношении указанного уровня вылова.

4.23 В отношении деятельности судна под флагом Вануату *Atlantic Navigator* СК указало на свою очень серьезную озабоченность в связи с тем, что хотя это судно плавает под флагом Договаривающегося государства, представляется, что оперативный контроль над этим судном осуществляется страной-членом Комиссии, т.е. США. Учитывая необходимость обеспечения того, чтобы все суда, ведущие промысел в зоне действия Конвенции, осуществляли его ответственным образом, с полным соблюдением всех соответствующих мер по сохранению, принятых Комиссией, СК призвало Комиссию попросить США изучить условия эксплуатации этого судна.

4.24 США ответили, что они с удовольствием рассмотрят этот вопрос.

4.25 Делегация Чили выразила озабоченность в отношении условий разрешения на промысел, выданного Вануату судну *Atlantic Navigator*, с планируемым выловом 60 000 т антарктического криля в течение промыслового сезона. В частности, эта озабоченность касается способности Вануату осуществлять эффективную юрисдикцию над судами своего флага, что является условием доступа к чилийским портам в соответствии с Постановлением № 123 от 3 мая 2004 г., действующим в Чили в настоящее время.

4.26 Аргентина разделила озабоченность Чили и отметила, что на основании представленной в уведомлении информации, возможно, что предполагаемый промысел будет классифицироваться как ННН и что судну не будет разрешено заходить в аргентинские порты.

4.27 Комиссия отметила, что все страны-члены, ведущие промысел криля, представили информацию о своих намерениях вести промысел в 2004/05 г. Восемь стран-членов объявили о своем намерении вести промысел криля в Районе 48 с использованием 13 судов при общем прогнозируемом вылове 226 000 т (SC-CAMLR-XXIII, Приложение 4, табл. 1).

4.28 Комиссия решила, что представление этих уведомлений является значительным достижением и может позволить выявить долговременные тенденции в заинтересованности в промысле. Однако Комиссия отметила, что (SC-CAMLR-XXIII, пп. 4.8–4.10 и 4.17):

- способности Научного комитета прогнозировать тенденции в промысле криля препятствует отсутствие информации о технологическом и экономическом развитии;
- Научный комитет признал, что прогнозы будущих уловов будут скорее всего выше фактических уловов.

4.29 Комиссия решила, что странам-членам, намеревающимся вести промысел криля в следующем сезоне, следует уведомить Секретариат до ежегодного совещания WG-EMM. Уведомления должны представляться в форме, разработанной Научным комитетом (SC-CAMLR-XXII, Приложение 6).

#### Клыкач

4.30 Комиссия отметила, что в 2003/04 г. страны-члены вели промысел *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 и на Участке 58.5.2, а также промысел видов *Dissostichus* в подрайонах 48.6, 88.1, 88.2 и на участках 58.4.2 и 58.4.3b. Промысел *D. eleginoides* проводился также в ИЭЗ Южной Африки (подрайоны 58.6 и 58.7) и Франции (Подрайон 58.6 и Участок 58.5.1). В сезоне 2003/04 г. (на 24 сентября 2004 г.) общий вылов видов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции составил 13 307 т по сравнению с 18 507 т в предыдущем сезоне (SC-CAMLR-XXIII, табл. 3 и 4).

4.31 Согласно данным, представленным в рамках СДУ, в 2003/04 г. (на 10 октября 2004 г.) вне зоны действия Конвенции было поймано 10 966 т видов *Dissostichus* по сравнению с 24 137 т в предыдущем сезоне (SC-CAMLR-XXIII, Приложение 5, табл. 3.3). Комиссия отметила, что в 2003/04 г. зарегистрированный в данных СДУ улов составил 6342 т и 3701 т соответственно для районов 41 и 87, что ниже, чем соответствующие уловы 10 001 т и 5745 т за 2002/03 г. (SC-CAMLR-XXIII, п. 4.24).

4.32 Комиссия с озабоченностью отметила, что Научный комитет не смог дать конкретной рекомендации по *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 на предстоящий сезон (SC-CAMLR-XXIII, пп. 4.57–4.61).

4.33 Научный комитет рассмотрел два подхода к оценке *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3:

- (i) Первый подход заключается в выборе улова, который с учетом базовых условий не должен дать значительного увеличения вероятности истощения нерестового запаса. На рис. 3 (НК-АНТКОМ-XXIII) показано изменение вероятности истощения с учетом конкретного ежегодного вылова.

Вероятности, относящиеся к рядам CPUE, – это те вероятности, где больший вес придается модельным расчетам, в которых тенденции изменения в рядах ретроспективных данных по уловам сходны с тенденциями, показанными стандартизованными CPUE. Увеличение наклона обоих графиков около уровня вылова 2000 т отражает то, что базовый случай оценивает устойчивый вылов в 1900 т. Научный комитет согласился, что решение о том, каким может быть уровень вылова без «существенного увеличения вероятности истощения», не является научным вопросом и подлежит рассмотрению Комиссией.

- (ii) Второй подход основан на оценках мечения и пересчитанных рядах пополнения. Согласно ему, ежегодный вылов составляет 4200–4900 т, но с учетом неопределенностей, связанных с некоторыми обсуждавшимися выше допущениями, был рассчитан более консервативный вылов с использованием нижнего 95%-ного доверительного предела в анализе мечения. Это дает ежегодный вылов в объеме 3050–3750 т.

4.34 Научный комитет не смог дать рекомендации относительно конкретного ограничения на вылов *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 в предстоящем сезоне.

4.35 Комиссия приняла рекомендацию Научного комитета о том, что ограничение на вылов в предстоящем сезоне должно быть распределено по трем районам управления (SC-CAMLR-XXIII, Приложение 5, п. 5.173 и рис. 4):

Район А (западная часть скал Шаг):	0% ограничения на вылов
Район В (скалы Шаг):	30% ограничения на вылов
Район С (Южная Георгия):	70% ограничения на вылов.

4.36 Комиссия также приняла рекомендацию Научного комитета о проведении в 2004/05 г. научно-исследовательского промысла в западной части скал Шаг с целью обеспечения мониторинга запаса в этом районе. Было решено, что там будет применяться ограничение в 10 т, соответствующее правилу о нераспространении мер на научно-исследовательскую деятельность, и любой улов, полученный в этом районе, будет включаться в ограничение на вылов в Подрайоне 48.3.

4.37 Комиссия приняла рекомендацию Научного комитета в отношении *D. eleginoides* на Участке 58.5.2 (SC-CAMLR-XXIII, пп. 4.75 и 4.76).

4.38 Комиссия также приняла рекомендацию Научного комитета в отношении *D. eleginoides* в ИЭЗ Франции на Участке 58.5.1 и в Подрайоне 58.6, а также в ИЭЗ Южной Африки в подрайонах 58.6 и 58.7 (SC-CAMLR-XXIII, пп. 4.66, 4.67 и 4.79–4.86).

4.39 Научный комитет также дал рекомендацию запретить направленный промысел *D. eleginoides* в районах вне пределов национальной юрисдикции в подрайонах 58.6 и 58.7 и на участках 58.4.4 и 58.5.1.

4.40 Россия призвала Комиссию разработать объединенный подход к управлению запасами видов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции, включая ИЭЗ и районы открытого моря.

## Ледяная рыба

4.41 Комиссия отметила, что в 2003/04 г. страны-члены вели промысел *C. gunnari* в Подрайоне 48.3 и на Участке 58.5.2, и всего в зоне действия Конвенции было выловлено 2737 т *C. gunnari* (на 24 сентября 2004 г.), по сравнению с 4331 т в предыдущем сезоне (SC-CAMLR-XXIII, табл. 3 и 4).

4.42 Комиссия приняла рекомендацию Научного комитета относительно *C. gunnari* в Подрайоне 48.3 (SC-CAMLR-XXIII, пп. 4.97 и 4.99). Уведомление о поисковом донном траловом промысле обсуждается в рамках пункта 9 повестки дня.

4.43 Комиссия приняла рекомендацию Научного комитета относительно *C. gunnari* на Участке 58.5.2 (SC-CAMLR-XXIII, пп. 4.106 и 4.107).

4.44 Комиссия решила, что промысел *C. gunnari* в ИЭЗ Франции на Участке 58.5.1 должен оставаться закрытым до тех пор, пока в результате съемки не будет получена информация о состоянии запаса (SC-CAMLR-XXIII, п. 4.109).

## Другие виды рыбы

4.45 Комиссия приняла рекомендацию Научного комитета относительно промысла другой рыбы в подрайонах 48.1, 48.2, 48.3 и 48.4 (SC-CAMLR-XXIII, пп. 4.110–4.115).

## Виды прилова

4.46 Комиссия отметила работу и рекомендации Научного комитета в отношении прилова (SC-CAMLR-XXIII, пп. 4.194–4.209). Помимо прочего, Научный комитет:

- (i) сообщил, что у него нет новой информации для обновления оценки предохранительного ограничения на прилов *Macrourus carinatus* на Участке 58.5.2 и видов *Macrourus* на участках 58.4.3а и 58.4.3б;
- (ii) рекомендовал одобрить предохранительные меры, которые устанавливают верхние ограничения на прилов и уменьшают возможность локального истощения;
- (iii) решил, что остаются в силе прежние условия управления приловом макрурусовых по SSRU в Подрайоне 88.1 (16% от ограничения на вылов видов *Dissostichus* или 20 т, в зависимости от того, что больше);
- (iv) указал, что разработка мер по избежанию и смягчающих мер для видов прилова считается высокоприоритетной;
- (v) вновь настоятельно подчеркнул необходимость точного представления данных по прилову во всех форматах данных;
- (vi) отметил, что ННН промысел также может приводить к смертности видов прилова;

- (vii) предложил рекомендовать судам, чтобы они по возможности срезали всех скатов со своих ярусов еще в воде, за исключением случаев, когда это не делается по просьбе научного наблюдателя;
- (viii) отметил, что может потребоваться ослабление упомянутого выше требования о срезании всех скатов с ярусов еще в воде, с тем чтобы можно было проводить программы мечения и повторной поимки при ярусном промысле, если вероятность обнаружения помеченных скатов на поверхности моря низка;
- (ix) призвал страны-члены и наблюдателей представить в Секретариат отчеты о методах и стратегиях промысла, которые до минимума снижают прилов нецелевых видов рыбы;
- (x) отметил возможные результаты конкуренции между судами, ведущими новый и поисковый промысел, по сокращению прилова.

#### Ресурсы крабов

4.47 Комиссия отметила, что в сезоне 2003/04 г. промысел крабов в Подрайоне 48.3 не проводился и что на сезон 2004/05 г. пока не получено предложений вести промысел крабов. Комиссия приняла рекомендацию по управлению, представленную Научным комитетом (SC-CAMLR-XXIII, п. 4.211).

#### Ресурсы кальмаров

4.48 Комиссия отметила, что промысел *Martialia hyadesi* в Подрайоне 48.3 в сезоне 2003/04 г. не проводился и на сезон 2004/05 г. не поступило заявлений о промысле этого вида. Комиссия утвердила представленную Научным комитетом рекомендацию по управлению (SC-CAMLR-XXIII, п. 4.213).

#### Нераспространение мер на научно-исследовательскую деятельность

4.49 Комиссия отметила, что на вебсайте АНТКОМа регулярно обновляется список научно-исследовательских съемок, уведомления о которых поступили в Секретариат в соответствии с Мерой по сохранению 24-01. Список полученных Секретариатом уведомлений о съемках на 2004/05 г. также дается и в SC-CAMLR-XXIII/BG/8.

4.50 Одно уведомление, представленное Новой Зеландией 23 июля 2004 г. (SC-CAMLR-XXIII/BG/17), касалось ярусного промысла *D. mawsoni* в Подрайоне 88.3. Представляя это уведомление, Новая Зеландия предложила, чтобы съемочное судно вылавливало не больше 100 т *D. mawsoni* и 35 т всех остальных видов вместе. Комиссия отметила результаты обсуждения этого вопроса в Научном комитете (SC-CAMLR-XXIII, пп. 8.3–8.9).



## Работа Секретариата

4.51 Комиссия отметила работу, проведенную Центром данных Секретариата в межсессионный период 2003/04 г. (SC-CAMLR-XXIII, пп. 12.1–12.7), в т.ч.:

- (i) пересмотр нескольких баз данных, используемых для поддержки работы Научного комитета;
- (ii) дальнейшую проверку съемочных данных и усовершенствование формы данных С4, используемой для представления данных по донным траловым съемкам;
- (iii) разработку и обновление промысловых планов для всех промыслов (включая закрытые промыслы) в зоне действия Конвенции на 2003/04 г., промысла клыкача в подрайонах 48.3, 88.1 и 88.2 и на Участке 58.5.2, промысла ледяной рыбы в Подрайоне 48.3 и на Участке 58.5.2 и криля в Районе 48 и на участках 58.4.1 и 58.4.2 для всех временных рядов за все время действия мер по управлению.

4.52 Комиссия напомнила, что она попросила Секретариат разработать процедуру прогнозирования закрытия SSRU (CCAMLR-XXII, п. 9.20). Эта просьба разбирается в CCAMLR-XXIII/38. В этом документе также рассматриваются другие вопросы мониторинга, представляющие интерес для Центра данных. Комиссия рассмотрела этот вопрос в рамках пункта 10 повестки дня.

## Правила доступа и использования данных АНТКОМа

4.53 Комиссия отметила решение Научного комитета, что страны-члены, делающие запрос на данные, должны четко указывать характер предлагаемой ими работы с целью различения типов работы, указанных в пп. 2(a) и 2(b) этих правил.

4.54 Комиссия решила, что в случае проведения работы, утвержденной Научным комитетом или Комиссией, страны-члены должны включать в свои запросы на данные подробные ссылки на соответствующие разделы ежегодных отчетов Комиссии и Научного комитета. Это поможет Секретариату оценить характер предлагаемой работы и определить, какая процедура должна быть применена в рамках этих правил (SC-CAMLR-XXIII, п. 12.8).

4.55 Комиссия отметила, что Научный комитет обсудил и пересмотрел свои правила по процедуре представления документов в Научный комитет (SC-CAMLR-XXIII/5 Rev.1; SC-CAMLR-XXIII, пп. 12.13–12.19).

## Публикации

4.56 Комиссия отметила, что кроме годовых отчетов АНТКОМа в 2004 г. были опубликованы также следующие документы:

- (i) *Научные резюме АНТКОМа*, содержащие резюме работ, представленных в 2003 г.;

- (ii) *CCAMLR Science*, т. 11;
- (iii) *Статистический бюллетень*, т. 16;
- (iv) Изменения к *Справочнику инспектора* и *Справочнику научного наблюдателя*.

4.57 Комиссия одобрила просьбу Научного комитета о сохранении в 2005 г. уровня языковой поддержки для *CCAMLR Science*.

4.58 Комиссия отметила, что в настоящее время в печати находится специальный выпуск *Deep Sea Research II*, посвященный съемке АНТКОМ-2000. АНТКОМ выделил AUD 10 000 на публикацию этого специального выпуска (*CCAMLR-XX*, п. 4.42).

4.59 Комиссия также отметила, что Созывающий WG-EMM (Р. Хьюитт, США) и бывший Созывающий WG-FSA (И. Эверсон, СК), а также К. Джонс (США) участвовали в Четвертом всемирном конгрессе по вопросам промысла и представили доклад, посвященный подходу АНТКОМа к управлению ресурсами. Этот доклад будет опубликован в материалах конференции (*SC-CAMLR-XXIII*, п. 12.12).

Запланированная на 2004/05 г. деятельность Научного комитета

4.60 Комиссия отметила, что на межсессионный период 2004/05 г. запланированы следующие совещания Научного комитета и его рабочих групп:

- (i) совещание WG-EMM, которое планируется провести в районе Токио (Япония) в течение двухнедельного периода между 27 июня и 22 июля 2005 г.;
- (ii) совещание WG-FSA, включающее специальную группу WG-IMAF, которое планируется провести в Хобарте (Австралия) с 10 по 21 октября 2005 г.;
- (iii) совещание WG-FSA-SAM, которое планируется провести в районе Токио (Япония) в течение одной недели непосредственно перед совещанием WG-EMM-05;
- (iv) второй семинар по определению возраста *C. gunnari*, который планируется провести в 2005 г. (сроки и место проведения еще не определены).

4.61 В дополнение к этому Комиссия одобрила предложение Научного комитета о создании Подгруппы по акустической съемке и методам анализа (SG-ASAM). Первое совещание этой подгруппы предварительно намечается провести до совещания WG-EMM в июле 2005 г. (*SC-CAMLR-XXIII*, п. 13.5).

4.62 Комиссия утвердила план работы Научного комитета и его рабочих групп (*SC-CAMLR-XXIII*, пп. 13.1–13.16, Приложение 4, табл. 4 и Приложение 5, табл. 13.1 и Дополнение D). Этот план включает работу по разрешению остающихся неопределенностей относительно современного состояния запаса и оценки долгосрочного вылова *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 (*SC-CAMLR-XXIII*, пп. 4.62 и 4.63).

4.63 Комиссия отметила, что план работы также включает стратегическое планирование работы Научного комитета и его рабочих групп, и предоставляемой Секретариатом поддержки (SC-CAMLR-XXIII, пп. 3.92 и 3.98).

4.64 Комиссия отметила, что Научный комитет рассмотрел два варианта дальнейшего совершенствования конкретной направленности отчета WG-FSA и доступности информации для Научного комитета и Комиссии (SC-CAMLR-XXIII, пп. 13.8–13.14). Оба варианта концентрировались на сохранении в тексте отчета рекомендаций по управлению и информации, необходимой для работы Научного комитета. Различались эти два варианта в том, как должен представляться остальной текст, дающий исходную информацию и рекомендации, касающиеся предстоящей работы WG-FSA:

- В рамках Варианта 1 остальной текст будет передаваться в Научный комитет в виде дополнения к отчету, которое будет переводиться в течение межсессионного периода и публиковаться вместе с отчетом WG-FSA.
- В рамках Варианта 2 остальной текст будет передаваться в Научный комитет в виде исходного документа SC-CAMLR, который не будет переводиться и на который будут распространяться Правила о доступе и использовании данных АНТКОМа.

4.65 Комиссия одобрила эти рекомендации Научного комитета и утвердила Вариант 1. При этом Комиссия призвала Научный комитет и его рабочие группы проявлять сдержанность при составлении отчетов и попросила созывающих редактировать отчеты таким образом, чтобы информация в них была представлена в как можно более сжатом виде.

4.66 Комиссия рассмотрела также информацию совещания WG-FSA-04, которая была представлена в Научный комитет в документах SC-CAMLR-XXIII/BG/21, BG/22 и BG/23. Было решено, что в 2005 г. эти документы переводиться не будут и не будут включены в публикуемый отчет совещания WG-FSA-04.

4.67 Комиссия отметила, что с закрытием совещания АНТКОМ-XXIII закончился второй срок Р. Холта в качестве Председателя, и Научный комитет единогласно избрал Э. Фанту (Бразилия) на пост председателя сроком на два следующих регулярных совещания (2005 и 2006 гг.). Комиссия, присоединившись к Научному комитету, поблагодарила Р. Холта за огромный вклад, который он внес за 4 года пребывания в должности. За это время произошло расширение роли Научного комитета, и Р. Холт вводил изменения тактично и со всей ответственностью.

4.68 Комиссия приветствовала Э. Фанту в новой роли Председателя Научного комитета на 2005 и 2006 гг.

4.69 Комиссия также отметила, что:

- в 2004 г. закончился срок В. Сушина на посту Заместителя председателя Научного комитета, и Научный комитет единогласно избрал на этот пост Х.-К. Шина (Республика Корея) сроком на два регулярных совещания (2005 и 2006 гг.);
- К. Ривера (США) и Н. Смит (Новая Зеландия) будут созывающими WG-ИМАФ в связи с уходом Дж. Кроксалла (СК) (Созывающий) и Б. Бейкера (Австралия) (Заместитель созывающего);

- К. Джонс заменит А. Констебля (Австралия) в качестве созывающего WG-FSA-SAM.

4.70 Комиссия, присоединившись к Научному комитету, поблагодарила складывающих с себя обязанности созывающих за их вклад в работу Научного комитета и приветствовала новых созывающих.